



وزارت دادگستری

روزنامه رسمی کشور شاهنشاهی ایران

شامل: قوانین - تصویب نامه - قراردادها - رویه های قضائی - اسانامه - تصویب نامه - آئین نامه - بخشنامه و انگیزها

شماره ۹۴۹۰		چهارشنبه بیست و نهم تیر ماه ۲۵۳۶		سال سی و دوم	
بهای اشتراک			بهای آگهیها		
روزنامه	نشریه ثبت علائم و اختراعات	نشریه قوانین	آگهیهای ضروری و احوالیه		
یکماه ۲۵۰۰ ریال	یکماه ۲۰۰ ریال	یکماه ۵۰۰ ریال	ثبت شرکتها و ثبت علائم		
ششماه ۱۰۰	ششماه ۱۰	ششماه ۳۰۰	مطری ۱۱۰		
			دولتی		
			مزایده، مناقصه، سایر آگهیها		

بیست و یکم خردادماه دوهزارویانصد و سی و شش شاهنشاهی بتصویب مجلس سنا رسیده است.

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امانی
اصل فرمان همایونی و قانون و متن موافقتنامه در دفتر نخست وزیر است.
وزیرشاه و معاون پارلمانی نخست وزیر - ضیاءالدین شادمان

قانون موافقتنامه همکاری جهانگردی بین دولت شاهنشاهی ایران

و دولت جمهوری مردم بلغارستان

ماده واحده - موافقتنامه همکاری جهانگردی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری مردم بلغارستان مشتمل بر یک مقدمه و هفت ماده که در تاریخ ۱۸ آذرماه ۲۵۳۴ (۹ دسامبر ۱۹۷۵) در تهران با امضاء رسیده است تصویب و اجازه مبادله اسناد تصویب آن داده میشود.

قانون فوق مشتمل بر یک ماده و متن موافقتنامه ضمیمه پس از تصویب مجلس شورای ملی در جلسه روز پنجشنبه ۵ خردادماه ۲۵۳۶ در جلسه روز شنبه بیست و یکم خردادماه دوهزارویانصد و سی و شش شاهنشاهی بتصویب مجلس سنا رسیده است.

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امانی

موافقتنامه همکاری در زمینه جهانگردی بین دولت شاهنشاهی ایران

و دولت جمهوری مردم بلغارستان

دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری مردم بلغارستان نظریه روابط دوستانه بین دو کشور.

باتوجه به اهمیت جهانگردی، هم بعنوان عامل حسن تفاهم بین دولت و هم بعنوان عامل توسعه اقتصادی.

با ارزیابی گسترش کنونی جهانگردی بین دو کشور و بهره برداری هر چه بیشتر از این آمادگی با تصمیم بدینکه این همکاری را تا سرحد امکان توسعه بخش تر سازند.

با الهام از دلائل توصیه های کنفرانس ملل متحد در مورد جهانگردی و مسافرتها بین المللی که از ۲۱ اوت تا ۵ سپتامبر ۱۹۶۳ در رم تشکیل گردید و توصیه های اتحادیه بین المللی سازمانهای رسمی جهانگردی.

در موارد زیر توافق حاصل نمودند:
ماده ۱ - طرفین قرارداد بمنظور پیشرفت و گسترش مبادلات جهانگردی بین دو کشور و همچنین تشویق بازدید جهانگردان سایر ممالک تدابیر لازم را اتخاذ نمایند. بدین منظور دولتین برای فراهم آوردن تسهیلات در تشریفات مربوط به مسافرت جهانگردان بین دو کشور، همکاری در زمینه ارتباطات، توسعه

قوانین و مقررات عمومی

۲۵۳۶/۴/۵

شماره ۳۰۵۰۴

وزارت اطلاعات و جهانگردی

فرمان همایونی دائر با اجرای قانون موافقتنامه همکاری جهانگردی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری مردم بلغارستان و قانون سزور که بتصویب مجلسین سنا و شورای ملی رسیده است ذیلا ابلاغ می گردد:

بناییدات خداوند تعالی

محمد رضا پهلوی آریامهر شاهنشاهی ایران

نخل خمه مبارک همایونی

نظر به اینست و بنقشتم قانون اساسی تشریف دارم

ماده اول - قانون موافقتنامه همکاری جهانگردی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری مردم بلغارستان که بتصویب مجلسین سنا و شورای ملی رسیده و پیوست این فرمان است بموقع اجراء گذاشته شود.

ماده دوم - هیئت دولت مأمور اجرای این قانون هستند.

تاریخ بیست و هشتم خردادماه ۲۵۳۶ شاهنشاهی.

شماره ۲۰۵۰۴ مورخ ۲۵۳۶/۳/۲۸ دفتر مخصوص شاهنشاهی.

قانون موافقتنامه همکاری جهانگردی بین دولت شاهنشاهی ایران

و دولت جمهوری مردم بلغارستان

ماده واحده - موافقتنامه همکاری جهانگردی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری مردم بلغارستان مشتمل بر یک مقدمه و هفت ماده که در تاریخ ۱۸ آذرماه ۲۵۳۴ (۹ دسامبر ۱۹۷۵) در تهران با امضاء رسیده است تصویب و اجازه مبادله اسناد تصویب آن داده میشود.

قانون فوق مشتمل بر یک ماده و متن موافقتنامه ضمیمه پس از تصویب مجلس شورای ملی در جلسه روز پنجشنبه ۵ خردادماه ۲۵۳۶ در جلسه روز شنبه

بتصویب مجلسین سنا و شورای ملی رسیده و پیوست این فرمان است بموقع اجرا گذاشته شود.

ماده دوم - هیئت دولت مأمور اجرای این قانون هستند.

تاریخ دوم تیرماه ۱۳۳۶ شاهنشاهی

شماره ۴-۳۰۰ و تاریخ ۲۵۳۶/۴/۲۹ دفتر مخصوص شاهنشاهی

قانون تشدید مجازات موتورسیکلت سواران متخلف

ماده واحده - افسران و درجه داران دیپلمه مأمور راهنمایی و رانندگی شهرداری پایتخت سکلفند در محدوده قانونی شهر تهران رانندگان موتورسیکلت یا موتورگازی را که در پیاده رو مبادرت به رانندگی میکنند و یا در جهت مخالف مسیر مجاز حرکت میکنند و یا بوسیله لوله خروج دود عمداً صدای ناهنجار ایجاد میکنند علاوه بر اخذ جزای نقدی مقرر در آیین نامه اجرایی موضوع ماده ۱ قانون نحو رسیدگی بتخلفات و اخذ جرائم رانندگی مصوب خرداد ماه سال ۱۳۳۰، موتورسیکلت یا موتورگازی آنان را از سه ماه تا شش ماه به ترتیب زیر توقیف نمایند:

الف - ایجاد صدای ناهنجار لوله خروج دود سه ماه توقیف موتورسیکلت یا موتورگازی.

ب - رانندگی در پیاده رو سه ماه در صورتیکه همراه با صدای ناهنجار لوله خروج دود باشد شش ماه.

ج - رانندگی در جهت مخالف مسیر مجاز سه ماه در صورتیکه همراه با صدای ناهنجار لوله خروج دود باشد شش ماه.

تبصره ۱ - مقررات این قانون در سایر شهرها یا شهرکها و یا روستاها و یا راههای کشور بنا به پیشنهاد وزارت کشور و تصویب هیئت وزیران از تاریخی که در آگهی تعیین شود بوسیله افسران شهربانی یا پلیس راه یا ژاندارمری بر حسب مورد اجرا خواهد شد.

تبصره ۲ - در صورتیکه عمل متهم باماده جزائی دیگری قابل تطبیق باشد اجرای این ماده مانع تعقیب کیفری او نخواهد بود.

تبصره ۳ - آیین نامه اجرایی این قانون متضمن ترتیب توقیف موتورها و هزینه نگهداری و ترتیب استرداد آنها و سایر موارد مربوط در محدوده قانونی شهر تهران توسط شهرداری پایتخت و در سایر نقاط توسط شهربانی و ژاندارمری بر حسب مورد تهیه و پس از تأیید وزارتخانه های کشور و دادگستری قابل اجرا خواهد بود.

قانون فوق مشتمل بر یک ماده و سه تبصره پس از تصویب مجلس سنا در جلسه روز چهارشنبه ۲۵۳۵/۱۲/۴، در جلسه روز سه شنبه بیست و چهارم خردادماه دوهزاروپانصد و سی و شش شاهنشاهی به تصویب مجلس شورای ملی رسید.

نایب رئیس مجلس شورای ملی - دکتر جواد سعید

اصل فرمان همایونی و قانون در دفتر نخست وزیر است.

وزیر و مشاور معاون پارلمانی نخست وزیر - سید ضیاءالدین شادمان

۲۵۳۶/۴/۷

شماره ۴۳۲۰۶

سازمان اموراداری و استخدامی کشور

تصویب نامه هیئت وزیران در مورد آیین نامه اجرایی ماده ۳ مقررات

استخدامی شرکتهای دولتی و شرکت مخابرات ایران

هیئت وزیران در جلسه مورخ ۲۵۳۶/۴/۶ بنا به پیشنهاد شماره ۶/۲۸۱۵ مورخ ۲۵۳۵/۱۲/۲۳ سازمان اموراداری و استخدامی کشور باستناد ماده ۳ مقررات استخدامی شرکتهای دولتی آیین نامه اجرایی ماده مذکور در شرکت مخابرات ایران را بشرح زیر تصویب نمودند:

ماده ۱ - از تاریخ تصویب این آیین نامه مستخدمین شاغل شرکت مخابرات ایران که از لحاظ بازنشستگی و وظیفه تابع مقررات فعلی بازنشستگی و وظیفه آیین نامه استخدامی شرکت سابق تلفن ایران مصوب بیستم آذرماه دوهزاروپانصد و چهارده شاهنشاهی میباشند مشمول این مقررات خواهند بود. وظایف و دارائی و موجودی اسناد و اوراق و بودجه و تعهدات صندوق بازنشستگی این دسته از مستخدمین کماکان بصورت مستقل زیر نظر شرکت مخابرات ایران اداره خواهد شد.

ماده ۲ - شرکت مکلف است همراه ۸/۵ درصد از جمع حقوق و مزایای

تبلیغات مشترک جهانگردی، مبادله اطلاعات و کمکهای فنی متقابل، توجه خاص مبذول بدارند. ماده ۲ - طرفین، کمیسیون مشترکی که ذیلاً کمیسیون خوانده میشود تشکیل خواهند داد تا اقدامات لازم را برای تحقق بخشیدن به اهداف این موافقتنامه بطالعه و توصیه نماید.

نمایندگان هریک از دو دولت در کمیسیون توسط سازمان رسمی جهانگردی ذریع دو کشور تعیین خواهند شد. کمیسیون میتواند در صورت تمایل، نمایندگان سایر آژانسهای مربوطه دو کشور را نیز برای شرکت در جلسات دعوت نموده و همچنین با تأیید دو دولت از همکاری آژانسهای صلاحیتدار بین المللی که در زمینه جهانگردی فعالیت مینمایند، استفاده کند.

ماده ۳ - کمیسیون سالی یکبار تشکیل جلسه خواهد داد. کمیسیون میتواند، در صورت لزوم، پس از مشورت دو دولت، جلسات اضافی تشکیل دهد. جلسات کمیسیون بطور متناوب در هریک از دو کشور تشکیل خواهد گردید. کشور میزبان عهده دار تأمین هزینه دبیرخانه کمیسیون میباشد.

ماده ۴ - زبان رسمی کمیسیون انگلیسی خواهد بود. ماده ۵ - کمیسیون برنامه های اجرایی سالانه تنظیم نموده و درباره اولویت برنامه ها تصمیم خواهد گرفت.

توصیه های کمیسیون قبل از اجرا، منوط به تأیید مقامات ذیصلاح دو کشور میباشد.

ماده ۶ - مقامات ذیصلاح دو کشور جهت اجرای توصیه های کمیسیون یکدیگر را از تدبیر مستخدمین مطلع خواهند نمود. صرف نظر از پیش بینی های مندرج در پاراگراف قبل، رؤسای هیات نمایندگیهای مربوطه در کمیسیون سعی خواهند نمود که از پیشرفتهای حاصله در اجرای توصیه های کمیسیون در ممالک خود، یکدیگر را مطلع سازند.

ماده ۷ - هریک از طرفین این موافقتنامه طرف دیگر را از تصویب موافقتنامه آگاه خواهد نمود. این موافقتنامه از تاریخ اطلاع نهائی تصویب، لازم الاجراء گردیده و بمدت یکسال معتبر خواهد بود و چنانچه هیچیک از طرفین تمایل خود را به فسخ ششماه قبل از خاتمه مدت قرارداد با اطلاع طرف دیگر نرساند، موافقتنامه بخودی خود یکسال دیگر تمدید خواهد شد.

این موافقتنامه در روز هجدهم آذرماه دوهزاروپانصد و سی و چهارم مطابق بانهم دسامبر یکهزار و نهصد و هشتاد پنج میلادی در سه نسخه اصلی به زبانهای فارسی، بلغاری و انگلیسی که تمام نسخ آن دارای اعتبار مساوی میباشند در تهران امضاء گردید. در صورت بروز اختلاف در تفسیر موافقتنامه متن انگلیسی آن معتبر و مورد استناد میباشد.

از طرف دولت شاهنشاهی ایران
از طرف دولت جمهوری مردم بلغارستان
غلامرضا کیانیپور
ایوان وراتچف

وزیر اطلاعات و جهانگردی رئیس کمیته تفریحات و جهانگردی
موافقتنامه فوق مشتمل بر یک مقدمه و هفت ماده متضم به قانون موافقتنامه همکاری جهانگردی بین دولت شاهنشاهی ایران و دولت جمهوری مردم بلغارستان می باشد.

رئیس مجلس سنا - جعفر شریف امامی

شماره ۴۰۵۶۴

۲۵۳۶/۴/۱۲

شهرداری پایتخت

فرمان همایونی دائر اجرای قانون تشدید مجازات موتورسیکلت سواران متخلف و قانون مزبور که بتصویب مجلسین سنا و شورای ملی رسیده است ذیلاً ابلاغ می گردد:

ب تأییدات خداوند تعالی

محمد رضا پهلوی آریا مهر شاهنشاهی ایران

مخل صحر مبارک بهایونی

نظر به اینست و منتم تتم قانون اساسی مترجمیدیم

ماده اول - قانون تشدید مجازات موتورسیکلت سواران متخلف که